

Distr.
GENERAL

S/1994/5/Add.38
10 June 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤، موجهة من
الأمين العام الى رئيس مجلس الأمن

يهدي الأمين العام تحياته الى رئيس مجلس الأمن، ويتشرف أن يحيطه علما وفقا للفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٨١٦ (١٩٩٣)، بمعلومات إضافية تلقتها قوة الأمم المتحدة للحماية عما يبدو أنه انتهاكات للحظر المفروض على تحليق الطائرات في المجال الجوي للبوسنة والهرسك.

ففي الفترة من ٧ الى ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٤ يبدو أن ١٥ طائرة، ما بين ثابتة الجناحين أو دوارة الأجنحة قد حلقت في المجال الجوي للبوسنة والهرسك في رحلات غير الرحلات المستثناة من الحظر المفروض طبقا للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٣) أو التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية طبقا للفقرة ٢ من ذلك القرار. وترد في المرفق الأول هذه المذكرة الشفوية تفاصيل عن وقت تحليق هذه الطائرات ومسارها.

ويبلغ الآن مجموع عدد الرحلات التي صنفت في عداد ما يبدو أنه انتهاكات ٧١١ ١ رحلة.

المرفق

معلومات عن الرحلات التي جرت في المجال الجوي للبوسنة والهرسكدون أن تأذن بها قوة الأمم المتحدة للحماية

(٧ - ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٤)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه والسرعة والارتفاع
١٧٢١	٧ حزيران/يونيه	٠٩/٠٠	٠٩/٠١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية بيضاء اللون من طراز M-18 تقلع من بوسوسي وعلى متنها راكب واحد (والجنرال سلوبودان برالياك). وجرى التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	شمال شرق بطيئة منخفض
١٧٢٢	٧ حزيران/يونيه	١٤/٣٧	١٦/٣٥	بدأت الرحلة بوصفها إحدى رحلات الإجلاء الطبي من بوسوسي إلى كيسيلياك وبالعكس لنقل ٣ من المرضى. وغدت الرحلة انتهاكا عندما غادرت بوسوسي وعلى متنها راكبين غير مأذون بهم. وقامت الطائرة أيضا بنقل ٧ ركاب إضافيين غير مأذون بهم من كيسيلياك إلى بوسوسي. وجرى التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيين.	شمال شرق ثم جنوب شرق بطيئة منخفض
١٧٢٣	٨ حزيران/يونيه	٠٨/١٦	٠٩/٢٥	رصدت طائرات الإيواكس بالرادار طائرة عمودية على بعد ١٠ كيلومترات شمال غربي بوسوسي متجهة نحو الجنوب الغربي. وأرسلت طائرة مقاتلة تابعة للناو للتحقيق وشاهد، بالعين المجردة، طائرة عمودية رمادية اللون من طراز MI-8. وهبطت الطائرة في ميدان كرة القدم في بوسوسي. وأقفلت مرة أخرى في الساعة ٠٩/١٠. في الاتجاه الشمالي الشرقي مما يتفق مع موعد إقلاع رحلة للإجلاء الطبي تمت الموافقة عليها من بوسوسي إلى نوفا بيليا وبالعكس. وكانت هذه الرحلة بأكملها انتهاكا لأن الطائرة قامت برحلة غير مأذون بها إلى بوسوسي وشاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٩ أفراد غير مأذون بهم يستقلون الطائرة. وجرى التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	اتجاهات شتى بطيئة منخفض

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه والسرعة والارتفاع
١٧٢٤	٨ حزيران/يونيه	٠٨/٢٠	١٢/١٠	بدأت الرحلة بوصفها إحدى رحلات الإجلاء الطبي التي تمت الموافقة عليها من بالي إلى زفونيك وبالعكس. وغدت الرحلة انتهاكا عندما انحرفت الطائرة عن خط سيرها الذي تمت الموافقة عليه واتجهت إلى بلغراد ثم عادت إلى بالي بعد مرور ساعتين ونصف الساعة. وجرى التحقيق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمال شرق بطيئة منخفض
١٧٢٥	٨ حزيران/يونيه	٠٩/٣٠	٠٩/٤٥	رصدت الطائرات المقاتلة التابعة للناو بالعين المجردة طائرة عمودية من طراز MI-8 تحلق على بعد ١٠ كيلومترات شماليي موستار. وبعد أن وجهت الطائرات المقاتلة تحذيرات لفظية، هبطت الطائرة العمودية على بعد ١٥ كيلومترا جنوب شرقي بروزور. وجرى التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شمالا بطيئة منخفض
١٧٢٦	٨ حزيران/يونيه	١٠/٣١	١٠/٥٠	رصدت طائرات الإيواكس بالرادار طائرة عمودية على بعد ٢ كيلومترات جنوب غربي زالوزاني (وهو مهبط للطائرات العمودية يقع على بعد ١٠ كيلومترات شمالي بانالوكا). وكانت الطائرة تتحرك ببطء واستمرت تتناور داخل منطقة صغيرة، وأخيرا اختفت من شاشات الرادار على بعد ٦ كيلومترات جنوب غربي زالوزاني. وجرى التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	اتجاهات شتى بطيئة منخفض
١٧٢٧	٨ حزيران/يونيه	١٢/٢٤	١٢/٢٧	رصدت الطائرات المقاتلة التابعة للناو بالعين المجردة طائرة عمودية باللونين الأبيض والرمادي من طراز MI-8 تحلق بالقرب من بوسوسي. وهبطت الطائرة في بوسوسي. وجرى التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	شمال شرق بطيئة منخفض
١٧٢٨	٨ حزيران/يونيه	١٢/٤٨	١٤/٠٢	رصدت الطائرات المقاتلة التابعة للناو طائرة عمودية من طراز MI-8 عليها خطوط زرقاء وصليب أحمر تحلق على بعد ٢٥ كيلومترا شمال شرقي زينيتسا. وهبطت الطائرة على بعد ٢٧ كيلومترا جنوب غربي تسوزلا. وجرى التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شمال شرق بطيئة ١٠٠ عقدة

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه والارتفاع والسرعة
١٧٢٩ ١٧٣٠	٨ حزيران/يونيه	١٤/٤٧	١٥/٠٢	رصدت طائرات الإيواكس بالرادار طائرة عمودية على بعد ٢٥ كيلومترا جنوبي توزلا. وأرسلت الطائرات المقاتلة التابعة للناو للتحقيق فرصدت بالعين المجردة طائرتين عموديتين من طراز MI-8 بعجلات هبوط زرقاء اللون. وهبطت الطائرة في زينيتسا وجرى التحليق غير المأذون به لهاتين الطائرتين في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	جنوب غرب بطيئة ١٠٠ عقدة
١٧٣١	٨ حزيران/يونيه	١٤/٤٧	١٤/٥٢	رصدت طائرات الإيواكس بالرادار طائرة عمودية على بعد ١٠ كيلومترا جنوب غربي توزلا. وأخيرا اختفت الطائرة عن الأنظار على بعد ١٥ كيلومتر جنوب غربي توزلا وجرى التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	جنوب بطيئة ١٠٠ عقدة
١٧٣٢	٨ حزيران/يونيه	١٥/٠٧	١٥/٣٠	رصدت طائرات الإيواكس بالرادار هدفا على بعد ١٠ كيلومترات شمال غربي بوسوسي. وأرسلت الطائرات المقاتلة التابعة للناو للتحقيق وشاهدت بالعين المجردة طائرة عمودية بيضاء اللون من طراز MI-8 عليها خط أزرق. وأخيرا اختفت الطائرة عن الأنظار على بعد ٧ كيلومترات جنوبي بروزور. وجرى التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة تسيطر عليها الكروات البوسنيون.	شمال شرق ١٠٠ قدم ١٤٠ عقدة
١٧٣٣	٨ حزيران/يونيه	١٥/٥٨	١٦/١٠	رصدت طائرات الإيواكس بالرادار هدفا على بعد ١٠ كيلومترات جنوب غربي فيتيز. وأرسلت الطائرات المقاتلة التابعة للناو للتحقيق فشاهدت بالعين المجردة طائرة عمودية بيضاء اللون من طراز MI-8 عليها خط أزرق. وهبطت الطائرة في زينيتسا وجرى التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شمال شرق ٥٠٠ قدم ١١٠ عقدة
١٧٣٤	٩ حزيران/يونيه	١٠/٣٠	١٠/٥٠	رصدت الطائرات المقاتلة التابعة للناو بالرادار وبالعين المجردة طائرة خضراء اللون من طراز Gazelle على بعد ١٠ كيلومترات شرقي بانالوكا. واختفت الطائرة عن الأنظار على بعد ٢٥ كيلومترا شرقي بانالوكا وجرى التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة تسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمال شرق بطيئة منخفض

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه والسرعة والارتفاع
١٧٢٥	٩ حزيران/يونيه	١٢/٤٥	؟	بدأت الرحلة بوصفها إحدى رحلات الإجلاء الطبي التي تمت الموافقة عليها من كينين إلى بلفراد. غير أن الربان قرر أن يحلق قبل إعطاء الموافقة. وشاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية الرحلة في محطة غير مأذون بها للتزود بالوقود في باضالوكا يقوم به أفراد في بركو. كذلك رصدت طائرات الإيواكس هذه الرحلة بالرادار. وجرى التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمال شرق بطيئة منخفض
